

# CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしょこうほうか)

June 1, 2026

2026ねん 6がつ 1にち



## Borrow Pit is Open to Public

つちと ぼ 土取り場を 一般開放します

The borrow pits shown below, where earth materials are dug out for use in making/filling sandbags, are open to the public. Please check the dates and the sites below to visit the site to make sandbags in preparation for inundation due to heavy rain and typhoons.

土のうを 作るための 土取り場を 開放します。土のうを 作って 持ち帰り、豪雨や台風による 浸水に 備えてください。

**DATE&TIME:** Saturday, June 6 and Saturday, August 22 09:00-12:00

日時 6月6日(土)、8月22日(土) 9時~12時

**PLACE:** Borrow Pits providing soil for disaster preparedness

場所 防災用土取り場

○On the premises of Ichimonji Shumatsu Shorijo Sewage Treatment Plant

(7-145, 2 Cho-me, Shinminato-machi)

いちもんじ しゅうまつしよりじょうない しんみなとまち に ちょうめ  
一文字終末処理場内(新港町二丁目7-145)

○At Technoport-Shuto (12-5, Kamikubara, Shuto-machi)

テクノポート 周東内ひろば 周東町上久原12-5

○At Agriculture, Forestry, and Construction Section Plant (1232-2 Shibukuma, Miwa-machi)

のりんけんせつか ひろば みわまちしぶくま  
農林建設課プラント広場(美和町渋前1232-2)

※The places are open in drizzle, closed in rain.

こさめけっこう うてんちゅうし  
小雨決行、雨天中止

※Please bring your own sandbags and scoops to fill in.

土のう袋、スコップは 持参してください

※The places are open to the public to give away soil for disaster preparedness only.

ど　さくせい　いがい　ようと　つちと　ぼ　りよう  
土のう作成 以外の 用途で 土取り場の 利用はできません

**CONTACT:** Crisis Management Section TEL 0827 29 5119

と　あ　わせ　き　き　かんり　か  
問い合わせ 危機管理課 ☎0827(29)5119

## How to Check Areas Warned of Sediment Disasters

ど　し　ゃ　さ　い　が　い　ど　く　べ　つ　け　い　か　い　く　い　き　　か　く　に　ん  
土砂災害特別警戒区域を 確認できます

For disaster risk information such as areas with a sediment warning and a sediment special warning, please visit Yamaguchi Prefecture Sediment Disaster Portal Site, Iwakuni civil engineering and construction office, or the river section.

ど　し　ゃ　さ　い　が　い　　は　っ　せ　い　　お　そ　　ど　し　ゃ　さ　い　が　い　け　い　か　い　く　い　き　　ど　し　ゃ　さ　い　が　い　ど　く　べ　つ　け　い　か　い　く　い　き  
土砂災害が 発生する 恐れのある 土砂災害警戒区域、土砂災害特別警戒区域は、  
やまぐちけんどし　しゃ　さ　い　が　い　　い　わ　く　に　ど　ほ　く　けん　ち　く　じ　む　し　ょ　　か　せ　ん　か　　ま　ど　ぐ　ち　　か　く　に　ん  
山口県土砂災害ポータルサイトや 岩国土木建築事務所、河川課の 窓口で 確認すること  
ができます。

Permit is required for development activities in the areas with a special sediment warning. There is also the restriction on building new houses or extra rooms. Financial assistance is available to those who need safety upgrades to protect their homes from damage or move out of the area for safety reasons.

ど　し　ゃ　さ　い　が　い　ど　く　べ　つ　け　い　か　い　く　い　き　　と　く　て　い　　か　い　は　つ　こう　い　　き　よ　か　　ひ　つ　よう　　けん　ち　く　ぶ　つ　　し　ん　ち　く　　ぞ　う  
土砂災害特別警戒区域では、特定の 開発行為に 許可が 必要で、建築物の 新築・増  
かい　ち　く　　お　こ　な　　ぼ　あ　い　　こう　ぞ　う　き　せ　い　　たい　し　ょう　　けん　ち　く　ぶ　つ　　かい　し　ゅう　　い　て　ん　　し　え　ん  
改築を 行う場合は 構造規制の 対象となります。また 建築物の 改修・移転に 支援  
そ　ち　　措置があります。

**CONTACT:** と　あ　わせ  
問い合わせ

Iwakuni Civil Engineering and Construction Office TEL: 0827 29 1547

い　わ　く　に　ど　ほ　く　けん　ち　く　じ　む　し　ょ　　☎0827(29)1547、  
岩国土木建築事務所

River Section TEL: 0827 29 5134

か　せ　ん　か　　☎0827(29)5134  
河川課

## Learn about writer Chiyo Uno with Books

ほん　　う　の　ち　よ　　れ　き　し  
本でたどる 宇野千代の 歴史

The Iwakuni City Central Library exhibits books and other materials about the writer Chiyo Uno and people she had a connection with. There are the chronology of the writer, quizzes, and a video screening.

こん　しゅう　　う　の　ち　よ　　を　モデルとした　テレビドラマの　ほう　そう　　む　　ち　よ　さ　く　　こう　りゅう  
今秋からの 宇野千代をモデルとした テレビドラマの 放送に向けて、著作や 交流のあ  
った　じん　ぶ　つ　　かん　れん　し　り　ょう　　てん　じ　　お　こ　な　　う　の　ち　よ　　ねん　ぶ　　かん　れん  
人物などの 関連資料の 展示を 行います。また 宇野千代の 年譜や 関連クイ  
ズ、「宇野千代」動画の 上映も 併せて行います。

**DATE&TIME:** Tuesday, June 2 to Sunday, June 28

にちじ がつふつか か がつ にちにち  
日時 6月2日(火)～6月28日(日)

**VENUE:** Iwakuni Central Library Exhibition Hall

ぼしよ いわくにしちゅうおうとしよかん てんじ  
場所 岩国市中央図書館 展示ホール

**CONTACT:** とあ  
問い合わせ

Iwakuni Central Library TEL: 0827 31 0046

いわくにしちゅうおうとしよかん  
岩国市中央図書館 ☎0827(31)0046

## Exhibition of Small Work of Calligraphy by Isshin Yamamoto

～Calligraphy in Everyday Life～

やまもと いっしん しょうさくひんてん く なか しょ  
山本 一芯 小作品展 ～暮らしの中の書～

Small size calligraphy work by Isshin Yamamoto, a calligrapher living in Shuto-machi in Iwakuni, is exhibited for visitors to appreciate traditional Japanese art. The exhibited items are chosen from a number of Yamamoto's artworks, which one can capture the energy and beauty of handwriting in each work.

しゅうとうまちざいじゅう しょか やまもといっしんし しょうさくてん かず さくひん なか  
周東町在住の 書家、山本一芯氏による 書作展です。数ある 作品の中から、  
しょうさくひん しほ さくひんてん もし うつく ちからづよ にほん でんとうぶんか  
小作品に絞った 作品展で、文字の 美しさや 力強さなど、日本の 伝統文化  
である 書の魅力を 鑑賞できます。

**DATE&TIME:** Saturday, June 13 to Sunday, June 28 9:00-17:00

にちじ がつ にちど がつ にちにち じ  
日時 6月13日(土)～6月28日(日) 9時～17時

**VENUE:** Shuto Pastoral Hall Gallery

ぼしよ しゅうとう  
場所 周東パストラルホールギャラリー

**CONTACT:** とあ  
問い合わせ

Shuto Pastoral Hall TEL: 0827 84 1400

しゅうとう  
周東パストラルホール ☎0827(84)1400

## Iwakuni Local Wholesale Market

ちほうおろしうりしじょう あさいち  
地方卸売市場 ふれあい朝市

**DATE&TIME:** Saturday, June 20 9:30-

にちじ がつ にちど じ ぶん  
日時 6月20日(土) 9時30分～

※The market is closed when all products and items are sold out.

しょうひん しだい しゅうりょう  
商品が なくなり次第 終了

**PLACE:** Iwakuni local wholesale market

ぼしよ ちほうおろしうりしじょう  
場所 地方卸売市場

**WHAT IS SOLD:** Vegetables, fruits, sea food, meat, etc.

ないよう やさい くだもの すいさんぶつ せいにく はんばい  
内容 野菜・果物・水産物・精肉などを 販売

※The wholesale market opens its doors to the public for the day.

Cafés/restaurants and other shops are open daily.

かんれんてんぽ いんしょくてん じょうじかいほう  
関連店舗や 飲食店などは 常時開放しています。

**CONTACT:** Distribution Section TEL 0827 32 7355

と あ りゅうつうか  
問い合わせ 流通課 ☎0827(32)7355



### Medical Institutions Open on Sundays/Holidays and Service Hours

09:00-17:00 (Reception ends at 16:30)

※Dental clinic: 09:00 – 16:00 (Reception ends at 15:30)

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん  
ごぜん 9じ～ごご 5じ はん(しんりょう は ごご 4じ はん まで)  
※しか:ごぜん 9じ～ごご 4じ(うけつけ は ごご 3じ はん まで)

Date にちじ	Clinic びょういん	Address じゅうしょ	Phone でんわ
June 21 (Sun) 6がつ21にち(にち)	Midori Hospital みどり びょういん	359-1, Yuu-machi ゆう まち 359-1	63-0111
	Toyota Dentistry Clinic とよた しかいいん	6053,Kuga-machi くがまち 6053	82-6441
June 28 (Sun) 6がつ28にち(にち)	Kuga Chuo Hospital くがちゅうおうびょういん	1448,Kuga-machi くがまち 1448	82-5123
July 5 (Sun) 7がつ5にち(にち)	Yagi Clinic やぎ クリニック	829-1,Kuga-machi くがまち 829-1	82-1212
July 12 (Sun) 7がつ12にち(にち)	Chidorigaoka Hospital ちどりがおか びょういん	Chidorigaoka, Yuu-machi ゆう まち ちどりがおか	63-0231

※ The above schedule is subject to change. Please check with newspapers or the city website for details.

じょうきは へんこうに なる ばあいが あります。とうじつ の しんぶん や し  
ホームページ などご かくにん ください

※ Above listed clinics/hospitals are available for urgent cases only.

きゅうかん いがいの ばあいは ごえんりよ ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel : 0827 29 5011

といあわせ:ちいき いりょうか でんわ:0827 29 5011